

Memorial
des
Großherzogthums Luxemburg.



MÉMORIAL
DU
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

Erster Theil.
Acte der Gesetzgebung
und der allgemeinen Verwaltung.

N^o 18.

PREMIÈRE PARTIE.
ACTES LÉGISLATIFS
ET D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

Dinſtag, 31. Mai 1864.

MARDI, 31 mai 1864.

Befchluß vom 30. Mai 1864, wodurch die Bezirke der beiden Schul-Inspectionen des Cantons Luxemburg beſtimmt werden.

Arrêté du 30 mai 1864, portant fixation des arrondissements des deux inspections d'écoles du canton de Luxembourg.

Der General-Director der Juſtiz;

LE DIRECTEUR-GÉNÉRAL DE LA JUSTICE ;

Nach Einſicht des Art. 58 des Geſetzes vom 26. Juli 1843 über den Primär-Unterricht;

Vu l'art. 58 de la loi du 26 juillet 1843 sur l'instruction primaire;

Nach Einſicht der Beſchlüſſe vom 25. Auguſt 1843 und 14. Auguſt 1846, wodurch die Bezirke der beiden Schul-Inspectionen des Cantons Luxemburg beſtimmt werden;

Vu les arrêtés du 25 août 1843 et du 14 août 1846, portant fixation des arrondissements des deux inspections d'écoles du canton de Luxembourg;

Beſchließt:

Arrête:

Art. 1.

Art. 1^{er}.

Der Bezirk der erſten Schul-Inspection des Cantons Luxemburg wird in Zukunft die Stadt Luxemburg und die Gemeinden Bartringen, Eich, Hollerich, Rollingergrund, Steinfel, Straßen und Walferdingen begreifen.

L'arrondissement de la première inspection d'écoles pour le canton de Luxembourg comprendra à l'avenir la ville de Luxembourg et les communes de Bertrange, Eich, Hollerich, Rollingergrund, Steinsel, Strassen et Walferdange.

Art. 2.

Art. 2.

Der zweite Bezirk wird die Gemeinden Contern, Hesperingen, Niederauven, Sandweiler, Schüttringen und Weiler zum Thurm begreifen.

Le second arrondissement comprendra les communes de Contern, Hesperange, Niederauven, Sandweiler, Schuttrange et Weiler-la-Tour.

Art. 3.

Art. 3.

Die beiden vorerwähnten Beſchlüſſe ſind aufgehoben.

Les deux arrêtés susvisés sont rapportés.

I.

18

Art. 4.

Gegenwärtiger Beschluß soll ins „Memorial“
eingedrückt werden.

Luxemburg, den 30. Mai 1864.

Der General-Director der Justiz,
F. Vannerus.

Art. 4.

Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 30 mai 1864.

Le Directeur-général de la justice,
H. VANNERUS.